



## **BOLETÍN COOPERACIÓN MUNDIAL Noviembre 2009**

**En esta edición**  
**Conferencia Mundial Conjunta 2010**  
**Miembros del CIBS arrestados en Zimbabue**  
**Nuevo informe de la OMS sobre las Mujeres y la Salud**  
**Luchando por la igualdad de género y los derechos de las mujeres**  
**7ª Conferencia Mundial sobre Promoción de la Salud**  
**Conferencia del Centenario del Foro Noruego de Salud y Temas Sociales**  
**Nuevo en la Web del CIBS**

### **Conferencia Mundial Conjunta 2010**



Se ha publicado el tercer anuncio de la Conferencia Mundial Conjunta a celebrarse en Hong Kong. <http://www.swsd2010.org/en/index.html>  
En el anuncio se resume el programa del 10 al 14 de junio. La mayoría de los ponentes plenarios ha confirmado su participación. El discurso inaugural será pronunciado por Sha Zukang, Subsecretario General de Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales.  
Las conferencias no son sólo una oportunidad para relacionarse y aprender. El CIBS utiliza las conferencias para ampliar las agendas de política y desarrollo sociales.

Con carácter previo a la apertura de la conferencia, Naciones Unidas y el CIBS están preparando un taller de conferencias sobre protección social con especial énfasis en la Iniciativa de Régimen Básico de Protección Social (SPF-I) adoptada por las agencias de Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo y el Banco Mundial. El CIBS apoya la SPF-I y va a emplear la Conferencia Mundial Conjunta 2010 para poner dicha iniciativa en conocimiento de la sociedad civil. Para obtener más información sobre la SPF-I (inglés, francés y español):

<http://www.socialsecurityextension.org/gimi/gess/ShowTheme.do?tid=1321>

Nuestros anfitriones de Hong Kong nos informan de que están recibiendo hasta 100 solicitudes diarias. Ello es indicativo de que la primera Conferencia Conjunta de la Asociación Internacional de Escuelas de Trabajo Social, la Federación Internacional de Trabajadores Sociales y del CIBS será un gran éxito. Miembros del CIBS tales como la Federación Finlandesa de Bienestar Social y Salud ya están organizando una importante participación de su país.

La fecha de cierre para el envío de sumarios de talleres ha sido prorrogada hasta el 31 de diciembre a fin de hacerse eco del considerable interés mostrado por posibles participantes. Las solicitudes deben realizarse a través de la Web de la Conferencia.

### **Miembros del CIBS arrestados en Zimbabue**

El CIBS conoció, con cierta angustia, que la presidenta del Consejo de NANGO, Dadirai Chikwengo y el Consejero Delegado de dicha organización, Cephaz Zinhumwe, fueron arrestados por la policía de Zimbabue. Posteriormente fueron puestos en libertad tras una terrible estancia en las celdas policiales. NANGO (Asociación Nacional de Organizaciones No Gubernamentales) había estado celebrando la Escuela de Verano de Directores de ONG. Se trataba de una reunión de miembros de NANGO. Los temas tratados habían incluido VIH y SIDA, ayuda humanitaria y cuestiones de derechos humanos.

Las ONG afirmaron que los cargos policiales se derivaban de una declaración emitida por los directores en la cual hacían un llamamiento a la intervención de la Comunidad del Desarrollo de África del Sur (SADC) y de la Unión Africana a fin de garantizar la plena aplicación del Acuerdo de Política Global.

No nos hagamos ilusiones sobre los problemas a los que se enfrenta la sociedad civil en el Sur Global. Cita del Presidente de Zimbabue, Robert Mugave: "Tenemos un nuevo fenómeno de ONG... No sé si la existencia de esta criatura es buena o mala, pero en nuestro país hemos visto una situación en la que han excedido sus términos de referencia, y quizás deberíamos tener que reconsiderar la idoneidad de tener ONG. (Fuente: *The Africa Report* Nº.19 Octubre-Noviembre p.9)

No creyen que este tipo de actitud sea la excepción. Desgraciadamente la mayoría de nuestros miembros se enfrentan a un acoso diario por parte de los gobiernos a quienes no les gusta ser cuestionados sobre su corrupción o la inadecuada utilización de los recursos gubernamentales. El CIBS le desea toda la fuerza a NANGO y a todos los miembros de la sociedad civil que están permanentemente bajo amenaza por representar a los derechos humanos de los pobres o los desfavorecidos. Puede encontrarse un reportaje informativo sobre las detenciones en <http://allafrica.com/stories/200910261738.html> Para más información sobre la actividad de la Escuela de Verano para Directores, por favor visite [www.nango.org.zw](http://www.nango.org.zw)

### **Nuevo informe de la OMS sobre las Mujeres y la Salud**

Noviembre fue testigo de la publicación de un importante informe de la OMS "Las Mujeres y la Salud. Evidencia del Presente, Agenda del Mañana" En el anuncio de la publicación del informe, titulado *Las Mujeres y la Salud: evidencia de hoy agenda del mañana*, la Directora General de la OMS, la doctora Margaret Chan, hizo un llamamiento para una acción urgente en el sector sanitario y fuera del mismo para mejorar la salud y la vida de chicas y mujeres de todo el mundo, desde su nacimiento hasta la vejez.

"Si se les niega a las mujeres la oportunidad de desarrollar plenamente su potencial humano, incluido su potencial de llevar una vida más sana y al menos algo más feliz, ¿es realmente sana la sociedad considerada globalmente? ¿Qué dice esto sobre el estado del progreso social en el siglo XXI?" se preguntó la Dra. Chan.

Hasta un 80% de todos los cuidados sanitarios y un 90% de los cuidados relacionados con enfermedades asociadas al VIH y el SIDA son proporcionados en el hogar - casi siempre por parte de mujeres. Aún así, la mayor parte de las veces no cuentan con ningún apoyo, reconocimiento o retribución por tan esencial función.

El informe trata de identificar áreas claves de reforma, tanto dentro como fuera del sector sanitario. Las estrategias para mejorar la salud de las mujeres deben tener plenamente en cuenta la desigualdad de género y abordar las barreras socioeconómicas y culturales específicas que evitan que las mujeres protejan y mejoren su salud. Puede accederse gratuitamente al Informe en la página Web de la OMS en [http://www.who.int/gender/women\\_health\\_report/es/index.html](http://www.who.int/gender/women_health_report/es/index.html) La versión impresa puede adquirirse a través de la tienda con la in de la OMS en [www.who.int/bookorders](http://www.who.int/bookorders)

### **Luchando por la igualdad de género y los derechos de las mujeres**



La representante del CIBS en Naciones Unidas, en Ginebra, Anne Herdt, informó sobre una serie de Mesas Redondas Interactivas de ONG sobre la [Reunión de Revisión Regional Pekín +15](#) de la [Comisión Económica para Europa de Naciones Unidas](#) (UNECE) que se celebró en noviembre en Ginebra. El tema general fue "Los Retos de la Igualdad de Género en el Contexto de la Crisis Económica y Financiera". Asistieron a la reunión unos 200 participantes, principalmente procedentes de la sociedad civil, pero también algunos representantes de Naciones Unidas.

Al final del primer día y durante el segundo día de la reunión tuvieron lugar debates regionales y temáticos interactivos y la redacción de recomendaciones. El debate interactivo se centró en los siguientes temas de la Comisión Abierta:

- Economía del cuidado, trabajo no retribuido y trabajo decente,
- Mujeres desplazadas, emigración y tráfico de personas,
- Empleabilidad, educación y formación, información y comunicación,
- Derechos humanos y responsabilidades,
- Macroeconomía y presupuestación de género,

- Minorías,
- Cambio medioambiental y climático,
- La nueva arquitectura de género y una entidad de Naciones Unidas sobre mujeres.

Para tener una visión general de las recomendaciones presentadas por los diferentes representantes de ONG durante el proceso intergubernamental de la reunión de la ECE, vea el artículo [Reunión de Revisión Regional Pekín +15 de ECE: continúan los retos](#).

## 7ª Conferencia Mundial sobre Promoción de la Salud

La OMS organizó la 7ª Conferencia Global sobre la Promoción de la Salud con el tema *Promoción de la salud y el desarrollo: cerrando la brecha de la aplicación*. La conferencia se celebró en Nairobi, a finales de octubre de 2009. Se trata de la última de la serie, que se inició en Ottawa en 1986 y que dio lugar a la Carta de Ottawa sobre la Promoción de la Salud.

En la actualidad salud y desarrollo se enfrentan a amenazas sin precedentes. La crisis financiera amenaza la viabilidad de las economías nacionales en general y de los sistemas sanitarios en particular. El calentamiento global y el cambio climático cobran un peaje en forma de vidas humanas, en especial en los países de menor renta. Las amenazas a la seguridad crean una sensación de incertidumbre compartida en sociedades de todo el mundo. En este contexto, la promoción de la salud nunca ha sido más oportuna o necesaria.

Los participantes de la conferencia procedían en su mayoría de instituciones gubernamentales y de investigación. La sociedad civil no fue un componente muy amplio, pero la OMS apoya las aportaciones de la sociedad civil a las actividades de promoción de la salud.

El Director Ejecutivo del CIBS, Denys Correll, facilitó la sesión subplenaria - *Sociedad civil y ONG: cerrando la brecha de la aplicación*. La sesión subplenaria fue organizada por la Alianza de ONG para la Promoción de la Salud. Los objetivos de la misma eran:

1. Presentar y compartir ideas y experiencias iniciales sobre activos de la comunidad, dotación de poderes a la comunidad, alianzas, cooperación intersectorial y construcción de la capacidad
2. Proponer acciones en las cuales todas las partes interesadas, de todos los sectores y a diferentes niveles, puedan contribuir a la Promoción de la Salud
3. Reforzar las relaciones de trabajo de ONG y sociedad civil con los gobiernos, la OMS y otros socios/agencias

Se formularon en la sesión mensajes de conclusión, los cuales fueron enviados al comité de redacción para su consideración a la hora de dar forma al Llamamiento a la Acción

1. Para una promoción de la salud más efectiva, gobiernos y agencias internacionales deben profundizar en su compromiso con la sociedad civil y las ONG de crear un entorno favorable que permita dotar de poderes a las comunidades de gran arraigo.
2. A la hora de abordar los factores sociales determinantes de la salud, la sociedad civil es un recurso indispensable en la promoción de la misma por su fuerte conexión con las diversas necesidades de la comunidad.
3. A fin de dar una escala adecuada a proyectos de éxito en aras de lograr una aplicación más amplia de los mismos, sociedad civil y ONG son responsables de aumentar su grado de rendición de cuentas mediante el control y la evaluación de sus programas para una asignación de recursos eficaces en todos los niveles.





## Conferencia del Centenario del Foro Noruego de Salud y Temas Sociales

A finales de octubre 2009, el miembro noruego del CIBS celebró sus 100 años de existencia. El Director Ejecutivo, Denys Correll, intervino en la conferencia del centenario sobre *Experiencias internacionales en un mundo globalizado*. El documento examinó la historia del CIBS en las áreas de conferencias, regionalismo, atención al Sur global, comités nacionales, colaboración Norte-Sur, Naciones Unidas, liderazgo y la crisis financiera global. Puede encontrarse el documento íntegro en <http://www.icsw.org/publication/pp.htm>



## Nuevo en la Web del CIBS

### Contenido

Boletín Cooperación Mundial Octubre 2009

Boletín Cooperación Mundial Octubre 2009 (Es)

Boletín Cooperación Mundial Octubre 2009 (Fr)

Boletín Europeo Noviembre 2009

Boletín Europeo Octubre 2009

Boletín de Asia Suroriental y Pacífico

Enlace a la Web de la región de América Latina: <http://www.cibs.cbciss.org/>

Boletín de la región de Asia Meridional

Enlace a la Web de la región de Asia Nororiental

Boletín del Mar Negro

Nuevos Miembros

### Enlace

[http://www.icsw.org/doc/10\\_Global\\_Cooperation\\_Eng\\_Oct\\_2009.doc](http://www.icsw.org/doc/10_Global_Cooperation_Eng_Oct_2009.doc)

[http://www.icsw.org/doc/10\\_Cooperation\\_Mundial\\_Oct\\_2009\\_Espa-ol.doc](http://www.icsw.org/doc/10_Cooperation_Mundial_Oct_2009_Espa-ol.doc)

[http://www.icsw.org/doc/10\\_CooperationMondiale\\_FR\\_Oct\\_2009.doc](http://www.icsw.org/doc/10_CooperationMondiale_FR_Oct_2009.doc)

[http://www.icsw.org/doc/ICSW\\_European\\_newsletter\\_November\\_2009.doc](http://www.icsw.org/doc/ICSW_European_newsletter_November_2009.doc)

[http://www.icsw.org/doc/ICSW\\_European\\_newsletter\\_October\\_2009.doc](http://www.icsw.org/doc/ICSW_European_newsletter_October_2009.doc)

[http://www.icsw.org/doc/SEAPNewsletter\\_2\\_October2009.doc](http://www.icsw.org/doc/SEAPNewsletter_2_October2009.doc)

<http://www.icsw.org/doc/SouthAsiaNewsletterNo6Nov09.doc>

<http://www.icsw.org.tw/eng/nea/>

[http://www.icsw.org/doc/IUBSNGO\\_Newsletter\\_No\\_4\\_November\\_2009\\_eng.doc](http://www.icsw.org/doc/IUBSNGO_Newsletter_No_4_November_2009_eng.doc)

<http://www.icsw.org/intro/memberliste.htm#atA>

Puede reproducirse o citarse libremente el contenido de esta publicación siempre que se reconozca la fuente. Las opiniones no representan necesariamente las políticas del CIBS.

Editor del Boletín: Denys Correll – Director Ejecutivo  
ICSW C/- MOVISIE Netherlands Centre for Social Development  
P.O. Box 19129  
3501 DC Utrecht  
Países Bajos

Página Web <http://www.icsw.org> Correo electrónico: [icsw@icsw.org](mailto:icsw@icsw.org)

Si desea dejar de recibir este boletín, por favor haga clic "[aquí](#)" y facilítenos su nombre y dirección de correo electrónico